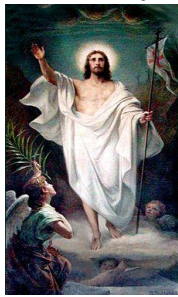


Our Lady of Fatima Church



16^a Domingo do Tempo Comum 16th Sunday in Ordinary Time

I^a Leitura / First Reading:
Jeremias / Jeremiah 23:1-6

II^a Leitura / Second Reading:
Efésios / Ephesians 2:13-18

Evangelho/Gospel: Marcos/Mark 6:30-34

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Julho / July 14-15, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima
\$1,547

Esta Semana/This Week

Julho / July 21-22, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Fundo da Energia da Paroquia
Parish Energy Fund

Próxima Semana/Next Week

Julho / July 28-29, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

CCD formulários de registo. Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2018-2019 para as classes K-10 **o mais breve possível**. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

CCD Registration Forms. Please return completed registration forms and payment for the 2018-2019 year for grades K-10 **as soon as possible**. Thank you for your attention to this important faith matter!

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

We must show love for those who do evil to us and pray for them. Nothing is dearer or more pleasing to God than this. Dear God, grant me the grace to show love and forgiveness for those who do evil to me. Let me at least be able to pray for their salvation, won for them by Jesus.
– Saint Bridget

Devemos mostrar amor por aqueles que nos fazem mal e orar por eles. Nada é mais caro ou mais agradável a Deus do que isso. Querido Deus, conceda-me a graça de mostrar amor e perdão por aqueles que fazem mal a mim. Deixe-me pelo menos poder orar por sua salvação, conquistada por eles por Jesus. - Santa Brígida

Planning a Summer vacation? visit www.MassTimes.org
The names and addresses of Catholic churches as well as Mass times are available for locations throughout the United States. Or, call 1-800-627-7846.

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"? Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Joanne Pantapas
Olivia Silva	Kelly Quadros	Don White
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Olga Alves
+Jeanette Capela	Mary Burke	London Mello
Anthony Iasbarrone	José Lopes	Angela Trionfi
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Linda Hyde	AnnMarie Hannon
Steven Woods	Kathy Cahill	Fr. Scott Pontes
Kaylin Jette (9yrs)	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Melissa DaSilva	Thomas Pimenta	Ed Shreenan
Jimmy daSilva	Lucas Hernandez	Jennifer Desrosiers
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Antonia Ribeiro
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Ingrid Grant
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Maria Terra	Leonardo DaSilva	Fatima Ortins
Purificação Machado	Michelle Correnti	Tresa Leclerc
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Brandi Jackson
Alexis Crisostomo	Jacinto Figueiredo	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Alison Greenspan	Olivia (17yrs)
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Iliro Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Darren Santos	Maria Joaquina Cabral	Connie Cook
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
Luisa Amaral	Benjamin West	Millie Ogiba
Mikey Santos	Paula Cristina Silva	Natalia DaSilva
Belmira Santos	Rita Bushee	José Gregorio
Mildred Justo	Arlindo Santos	Grace Longo
Tammy Stevens	Kwesi Matthew	Joe Lech Jr.
Glorinda Bettencourt	Cheryl Lopez	Maria Lucinda daSilva
Ryan Gabriel Lopez	João Narcisso	Tuuliikki Molano
Rachel Eager	Laurel & Andrea	

If you have any changes to this list, please let us know.

Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

In today's Gospel, we hear that the disciples return to tell Jesus about the work He had sent them to do. Take a few moments today to look back over the past week to those times when you, like the disciples, did works of charity or mercy. Offer a prayer of gratitude to God for those times you spoke a healing word, offered comfort to a person in their loss, or welcomed a newcomer to our parish. Ask for the grace to respond to the opportunities that will arise for you this week.

No Evangelho de hoje, ouvimos que os discípulos voltam para contar a Jesus sobre o trabalho que Ele lhes enviara para fazer. Reserve alguns momentos hoje para relembrar a semana passada sobre aqueles momentos em que ti, como os discípulos, fizeste obras de caridade ou misericórdia. Ofereça uma oração de gratidão a Deus pelas vezes em que falou uma palavra de cura, ou ofereceu conforto a uma pessoa em sua perda, ou deu as boas-vindas a um recém-chegado à nossa paróquia. Peça a graça para responder às oportunidades que surgirão para ti esta semana.

Our Lady of Fatima Church

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Hope of the Nations: A conference on Saturday, September 15 at the Lowell Memorial Auditorium from 8:30am-6pm. "Hope, Healing and Deliverance" is this year's theme. Keynote speakers include Dr. Ralph Martin, and Dr. Mary Healy. For registration and details, visit www.hopeconferences.com.

Esperança das Nações: conferência no Sábado, 15 de Setembro, no Auditório Memorial Lowell, das 8h30 às 18h. "Esperança, Cura e Libertação" é o tema deste ano. Os principais palestrantes incluem o Dr. Ralph Martin e a Dra. Mary Healy. Para inscrição e detalhes, visite www.hopeconferences.com.

If you are traveling during this summer please don't forget to bring your envelope when you come back from your vacation. God Bless you for your generosity.

Se for viajar neste verão por favor não esqueça de trazer seus envelopes quando voltar das férias. Deus o abençoe por sua generosidade.

Prayer to the Infant of Prague: O Miraculous Infant Jesus! We beseech You to look on our troubled hearts. Let Your tender heart, so inclined to pity, be softened by our prayers, and grant us that grace which we ask of You. (Mention your request here). Take from us all affliction, despair, trials and misfortunes. For Your sake, hear our prayers and send us consolation and aid, that we may praise You with Father and the Holy Spirit, forever and ever. Amen.

Oração ao Infante de Praga: O Menino Jesus miraculoso! Suplicamos a Ti que olhe em nossos corações perturbados. Que o Teu coração, tão inclinado à piedade, seja suavizado por nossas orações e nos conceda a graça que pedimos a Ti. (Mencione sua solicitação aqui). Tire de nós toda aflição, desespero, provações e infortúnios. Por Sua causa, ouça as nossas orações e envie-nos consolo e ajuda, para que possamos louvar-te com o Pai e com o Espírito Santo, para todo o sempre. Amen.

Catholic TV: *Women of the Church* - Sunday 1pm/Thursday 4am/Friday 8pm. *Women and Spirit: Catholic Sisters in America*. A documentary relating the

✠

Holy Spirit Crown: Please complete the information below if you are interested in the possibility of having the Holy Spirit Crown in your home for a week in 2019. Place the completed form in the collection basket. Names will be drawn soon.

Coroa do Espírito Santo: Por favor, complete as informações abaixo se estiver interessado na possibilidade de ter a Coroa do Espírito Santo em sua casa por uma semana em 2019. Coloque o formulário preenchido no cesto de coleta. Os nomes serão sorteados em breve.

Nome / Name	Endereço / Street Address	City / Cidade	Telefone / Phone #

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

vital role women religious have played in the shaping of the U.S. social, cultural, and spiritual landscapes.

TV Católica: *Mulheres da Igreja* - Domingo 1pm / Quinta 4am / Sexta-feira 8pm. *Mulheres e Espírito: Irmãs Católicas na América*. Um documentário relacionando o papel vital que as religiosas desempenharam na formação das paisagens sociais, culturais e espirituais dos EUA.

"To be clear: Catholics cannot provide, support or encourage abortion. Catholic political leaders have a serious obligation in this matter. Abortion is sinful; it is immoral. It destroys life and exploits women. Disciples of Christ do not support abortion. Period." - *Bishop Thomas J. Tobin*

"Para ser claro: os Católicos não podem prover, apoiar ou encorajar o aborto. Os líderes políticos Católicos têm uma séria obrigação neste assunto. O aborto é pecaminoso; é imoral. Ele destrói a vida e explora as mulheres. Discípulos de Cristo não apoiam o aborto. Certamente." - *Bispo Thomas J. Tobin*

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____